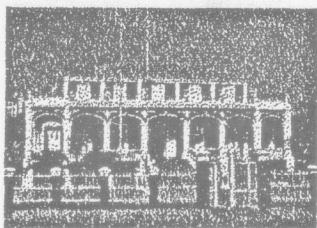




NEDERLANDSE ANTILLEN

CENTRAAL HISTORISCH ARCHIEF
Central Historical Archives

CHA



Aan: de heer mr. W.E. Fortin
Corriweg no. 1
P.O. Box 586
Curaçao, N.A.

Uw brief:

Ons kenmerk:

Behandeld door:

Uw kenmerk:

CHA 4-32

Willemstad,

Onderwerp:

11 april 1996

reactie op verzoek om aanvullende genealogische
informatie, en ondesteunend materiaal

Geachte heer Fortin,

Hieronder volgt de beantwoording van de door u in uw brief
d.d. 24 maart 1996 gestelde vragen.

1. Het document van uw cliënten is een origineel stuk. Het betreft echter geen origineel van een door mevr. Sybrecht van Uytrecht gemaakt testament omdat deze mevrouw overleden is voor de datum waarop dit document is afgegeven.

Dit document is hoogwaarschijnlijk een bewijs van de rechtshandeling waarbij de in het testament van mevr. Sybrecht van Uytrecht genoemde vrijgemaakte slaven hun deel van haar nalatenschap toebedeeld hebben gekregen. Deze rechtshandeling werd verricht door de executeurs-testamentair, de heren Cornelis Ringeling en Gotlieb Frederik Ziegler, na de dood van mevr. Sybrecht van Uytrecht.

2. Als belanghebbenden worden in het bewuste document de vrijgemaakte slaven van mevr. Sybrecht van Uytrecht aangewezen. In dit document worden deze slaven bij naam genoemd wat niet het geval is in het testament zelf. Deze slaven hebben ontvangen als hun portie van het nalatenschap van mevr. Sybrecht van Uytrecht de plantage Malpais, met haar loods en de huisjes erop onder bepaalde voorwaarden (zie testament van 1808 en 1809).
3. In dit document wordt niet gerept over vernietiging van welk testament dan ook.
4. De transcriptie van de tekst van het document voor zover te lezen, is bijgevoegd.

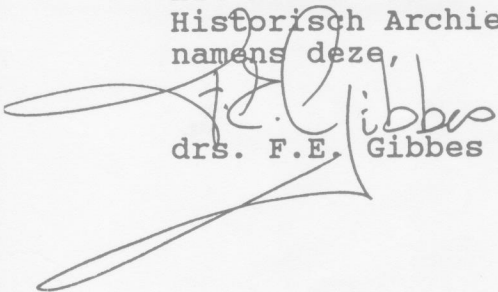
17.

5. Tot executeuren van het testament, boedel en nalatenschap van mevr. Sybrecht van Uytrecht waren aangesteld en benoemd de heren Cornelis Ringeling en Johan Frederik Gotlieb Ziegler. Tevens waren zij benoemd in het opzicht van de plantage Gato, plantageloods en de daarbij zijnde huisjes die gelegateerd waren aan de vrijgegeven slaven van mevr. Sybrecht van Uytrecht.
Helaas is ondanks minitieuus onderzoek in de archieven het minuut van het document d.d. 21 februari 1812 (nog) niet aangetroffen.
6. De tekst van het testament van 1808 is zeer slecht te lezen maar de passage in de tekst die betrekking heeft op de vrijgemaakte slaven is redelijk leesbaar en is door mij aangegeven met een rode streep. De tekst van het testament is bijgevoegd en hieronder volgt een transcriptie van de passage betrekking heeft op het legaat van de vrijgemaakte slaven.

Hopende u hiermee van dienst te zijn geweest,
verblijf ik,

Hoogachtend,

Het hoofd van het Centraal
Historisch Archief
namens deze,



drs. F.E. Gibbes



EDERLANDSE ANTILLEN

CENTRAAL HISTORISCH ARCHIEF

Central Historical Archives

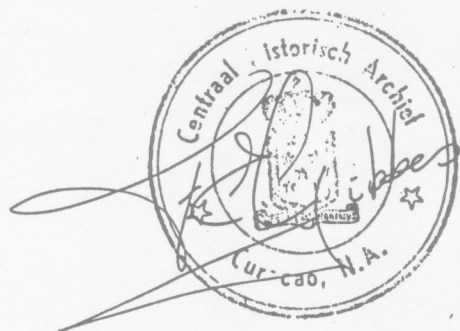
Transcriptie van een document d.d 21 febr. 1812 voor Komishon Ferero,
gedaan op 4 april 1996 door drs. F.E. Gibbes wetenschappelijk
medewerker van het Centraal Historisch Archief.

Zegel

1. niet leesbaar
2. niet leesbaar
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.

Cancrijn

Raden ..
Bekennen da
Cornelis R
Gotlieb
... Execu...
schap van Wi
Uytrecht
waarden
Wonen[de]
Te kennen geven[de]
Sybrecht van
van dato 31 Ju
Prince afg
die van getuigen
en Anthon
de Mey Cri
Civile en Crimi
ener resolutie van
alhier den dato 2
paranten hu
deren van wijlen
van Uytrecht





NEDERLANDSE ANTILLEN

CENTRAAL HISTORISCH ARCHIEF

Central Historical Archives

1. .. Slaven zij
2. Dogter van d
3. ... Dogter van de negerin
4. *niet leesbaar*
5. *niet leesbaar*
6. Zoon genaamd Joseph de ..
7. in de wandeling Minguel S
8. A..nsa de Negerin ...
9. .. ling Lodietje (?) en had
10. Bisento de mestise jongen
11. latin Catrijn de ...
12. Pietersz de neger vroed
13. Negerjongen Philippo
14. Negerin Maria Lucia,
15. Catrijn /Waschvrouw/ onder de
16. en stipulatie naamlijk "Dat
17. llen Vermogen te verkopen, verhy
18. ..nderzins veralieneren, maar dat
19. hunne kinds kinderen in infinitum
20. vrugten en interessen daarvan
21. .nieten en dat voorts haar Execut"
22. over hebben Zullen! gelegateerd heeft
23.nten en dien volgens aan en ten
24. ende vrij gemaakte Slaven onder
25. in stipulatie wettig opdragen
26. [ge]naamd Malpais met deszelfs opsta
27. hebbende privilegien van koe scha"
28. "pen





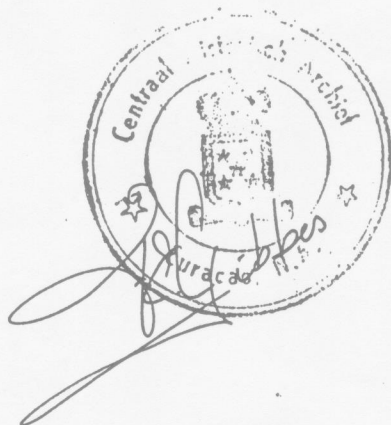
NEDERLANDSE ANTILLEN

CENTRAAL HISTORISCH ARCHIEF

Central Historical Archives

1. *niet leesbaar*
2. sie van het Eiland tusschen de plantagien van den
3. Heren Christophel Hoyer en Frederik Hueck
4. leggende deze plantagie rondom in zijn eige Tranq
5. ringen Except een stuk tranqueer ten oosten aan de
6. plantagie van ge[noemde] ed[ele] Heer is toebehorende,--
7. ingevolge het Certificaat van de Rooimeester dezės
8. Eilands ten deze
9. Cederende en Transporterende de Comparanten
10. aan de voornoemde vrij gemaakte Slaven ende wel
11. onder de hiervoren staande Conditie en Stipulatie
12. alle het recht van eigendom welke de voor[noemde] Me
13. jufvrouw Sybrecht van Uytrecht in haar Ed[ele] leven
14. op en aan het vorenge[melde] effect heeft gehad, /ons
15. iets het geringste daar aan te reserveren, integendeel belo..
16. en de Comparanten, de voornoemde vrijgemaakte
17. Slaven en all anderen die het aangaat tegens all en
18. enen iegelijken voor alle op en aansprake te zullen
19. indemneren onder verband als naar Rechtep.-----
20. In Teken der Waarheid is deze door
21. ons Raden en den gedeputeerde Secretaris en Griffier
22. ondertekend en met het wapenzegel van zij Majes
23. teit hieronder opgedrukt bevestigd op Curacao den
24. 21ste febr. 1812/Was getekend/ B.A. Cancrijn
25. D. Barkmeyer/...stond/ In kennisse van mij
26. /was getekend/ Jo G P. Tucker ged[eputeerde] Sec[retaris]
27.

Ac"





NEDERLANDSE ANTILLEN

CENTRAAL HISTORISCH ARCHIEF
Central Historical Archives

Origineel

- 1.
2. Colles
3. Vegt
- 4.

John G P. Tucker
D Secr. V. Register



Scharlooweg 77, Willemstad, Curaçao, Ned. Antillen - Tel.: (599) 616794
Openingstijden: Maandag - Vrijdag 7.30-12:00, 13:30-1700